

УДК 811.112.2'42

С. С. Вербицкий, студент магистратуры

Минский государственный лингвистический университет, Минск, Беларусь

ПРОСОДИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОЙ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ПОЗДРАВИТЕЛЬНОЙ РЕЧИ

Работа посвящена рассмотрению просодической организации поздравительной речи немецкоязычных политиков. Выявлена роль темпоральных, паузальных и мелодических характеристик в реализации функций политического дискурса.

Ключевые слова: публичное выступление; паузация; ритмический такт; длительность; мелодия.

Данное исследование посвящено изучению просодии звучащего текста в условиях институциональной коммуникации, а именно выявлению акцентно-мелодических характеристик немецкоязычной поздравительной политической речи. Материалом послужили 10 аудиозаписей речей президента Федеративной Республики Германии Франка Вальтера-Штайнмаера. Общая продолжительность составила 15 минут 34 секунды, общее количество фраз – 102 фразы. Транскрипты взяты с официальных сайтов, а также созданы самостоятельно.

Устное политическое выступление является монологическим высказыванием, рассчитанным на пассивное восприятие без дальнейшей речевой реакции. Основной характеристикой политического дискурса является его ясность и убедительность. Кроме этого, его яркими чертами выступают театральность и агональность, поэтому просодическое оформление играет ключевую роль, в частности, в маркировании понятий, находящихся в коммуникативном фокусе политического выступления. Так, Е. Г. Мусаева, рассматривая просодические характеристики британского политического дискурса, утверждает, что именно интонация служит ключом для правильной интерпретации аудиторией смысла речи [1, с. 90].

Поздравительные речи относятся к торжественному фоностиллю, где доминируют фатические акты (поздравление, благодарность, приветствие). Данному фоностиллю свойственны чёткость произношения, отсутствие хезитационных пауз, повышение тона в нефинальных синтагмах, а также обилие мягких и светлых звуков [2, с. 83].

Темпоральная структура рассматриваемой политической речи соответствует нормативному произношению. Средний темп произнесения, соотносясь со средним темпом произношения немецкого языка [3, с. 220], составляет 4,4 сл/сек, что способствует лучшему восприятию текста, созданию имиджа политика как уверенного и профессионального оратора. В выборке, однако, фиксируется ускорение темпа в начале фразы. Это свидетельствует о том, что в начальной позиции находятся тематические фрагменты речи, которые не требуют просодического выделения, например:

1 сек, 5.5 сл/сек	1 сек, 4 сл-сек	1.3 сек, 5 сл/сек	1 сек, 5 сл/сек
Du 'lässt am Ende	nur "Fakten zu,	auch wenn es im	manchmal hoch
		'Streit	"hergeht.

Установлено, что между ритмическими тактами перцептивно воспринимаемые паузы реализуются в половине случаев (53 %). Самыми частотными оказались паузы длительностью 0,4 сек. В случаях создания дополнительной экспрессивности и для большего коммуникативного выделения говорящий увеличивает длительность пауз:

In `Dankbarkeit erinnern wir uns `heute □ 0.8 сек gemeinsam mit unseren `Freunden □ 1 сек die historischen `Ereignisse □ 0.7 сек vor 30 ``Jahren.

Паузы между частями синтаксически сложных высказываний, т. е. синтагмами, на перцептивном уровне фиксируются не во всех случаях (47 % от общего количества пауз). С точки зрения длительности данные паузы относятся к длинным, от 0.5 до 0.9 сек., например:

Klar: √ □ 0.7 секунды Auch bei `Dir steht manchmal ``Quatsch.

Минимальная продолжительность финальных пауз составляет 0.6 сек., которая фиксируется в реализации пауз между предложениями. Максимальная продолжительность финальных пауз составляет 1,5 сек., что наблюдается при переходе от одной темы к другой, т.е. от одного фоноабзаца к другому.

Поздравительная речь характеризуется большим количеством логических акцентов, что демонстрирует бóльшее количество информации, которую политик должен подчеркнуть. Большая концентрация ударения связана также с темпоральными характеристиками торжественного фоностилля, например:

6 сл/сек	5 сл/сек,	5.2	5	пауза	4.6	2.5	пауза	5.5
Lieber	zu `meinen	сл/сек	сл/сек	0.5	сл/сек	сл/сек	0.5 сек	сл/сек
		Er `lebnis	zweitau	сек	gehörte	bei		`hier im

``Maus	schönsten	sen des Jahres	sendun d`neunz ehn	dein Besuch	uns	Schloss Bell`v ue
--------	-----------	-------------------	--------------------------	----------------	-----	-------------------------

Анализ показал, что для данного типа характерно преобладание восходяще-нисходящих тактов (75.7 %), что полностью соответствует ритмо-мелодическим нормам немецкого языка.

Выявлено, что нефинальные синтагмы в 14 % фраз реализуются с нисходящим тоном, в таких случаях синтагмы сопровождаются долгой синтаксической паузой, просодически сегментируя и таким образом выделяя смысловой отрезок:

Es `stimmt √: □^{0.6 сек} *In der Demokra`tie müssen wir nicht `alle einer*
``Meinung sein.

В финальных синтагмах терминальный тон не опускается до границы шкалы, демонстрируя, что тема еще не закончена и следует продолжение, ср.:

Ich □^{0, 1} *be`grüße diese Ent``scheidun*g. √ √^{8 сл, 4.5 сл/сек} *In `Dankbarkeit*
erinnern wir uns `heute □^{0.8 сек} *gemeinsam mit unseren `Freunden* □^{1 сек} *die*
historischen `Ereignisse □^{0.7 сек} *vor 30 ``Jahren.* √ *Ihnen* ^{2 сл | 0.8 сек} *und allen*
anderer ^{6 сл, 6 сл/сек}, *die sich für die `Freundschaft* ^{6 сл, 5.4 сл/сек} *zwischen unseren*
Landern ^{7 сл, 5.8 сл/сек} *einsetzen* ^{3 сл, 3.7 сл/сек}, \^{0.4 сек} *danke ich von ``Herzen.* ↓

Таким образом, в поздравительной речи политика акцентные, ритмические, мелодические характеристики, а также темпоральные и сегментные особенности (расстановка и длительность пауз), с одной стороны, являются ярким образцом просодической реализации торжественного фоностилля, с другой стороны, способствуют реализации дискурсивной функций влияния.

ЛИТЕРАТУРА

1. Мусаева, Е. Г. Просодические характеристики британского политического дискурса / Е. Г. Мусаева // Вестник Челябинского государственного университета. – 2010. – № 22 (203). – С. 89–93.

2. Зарецкая, Е. В. Немецкий язык: теоретическая фонетика : учеб. пособие // Е. В. Зарецкая. – Минск : МГЛУ, 2009. – 160 с.

3. Gabriele, G. Germanistische Sprachwissenschaft: Deutsch als Erst-, Zweit- oder Fremdsprache / G. Graefen. – München : Ludwig-Maximilian-Univ., 2012. – 366 с.